

Asesoría y Servicio Técnico: (52) 55 53 33 94 31
 Consultancy and Technical Service: servicio.tecnico@helvex.com.mx

Refacciones Originales: (52) 55 53 33 94 00
 Original Spare Parts: (52) 55 53 33 94 21
 refacciones@helvex.com.mx Ext. 5913, 5068 y 4815



Agradecemos su elección por los productos HELVEX. Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

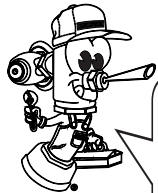
Thank you for choosing HELVEX products. We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability, quality and support will grant you full satisfaction for years, it is Helvex commitment to the quality, innovation and the environment.

⚠ ADVERTENCIA / WARNING

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing the product. Please remember to use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair, the rules of constructions must be applied. As result of continuous improvement, the illustration product may change in appearance.

Esta Guía de Instalación Aplica al Producto en Cualquier Acabado
This Installation Guide Applies to the Product in any Finishing



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.
 Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

Requerimientos de Instalación
Installation Requirements

Consumo Máximo (Litros Por Descarga) / Maximum Consumption (Gallons Per Flush)

LPD	GPF	Mínima / Minimum			Máxima / Maximum		
		kg/cm ²	PSI	kPa	kg/cm ²	PSI	kPa
4.8 / 6.0	1.26 / 1.5	1,4	19,9	137,2	6,0	85,3	588,3
3.5	0.9	2,0	28,4	196,1			

Para el correcto funcionamiento de éste producto, se recomiendan las siguientes presiones:
 For the correct operation of these product, the following pressures are recommended:

Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].
 Every meter of height of your product to the base of the tube is equivalent to (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].

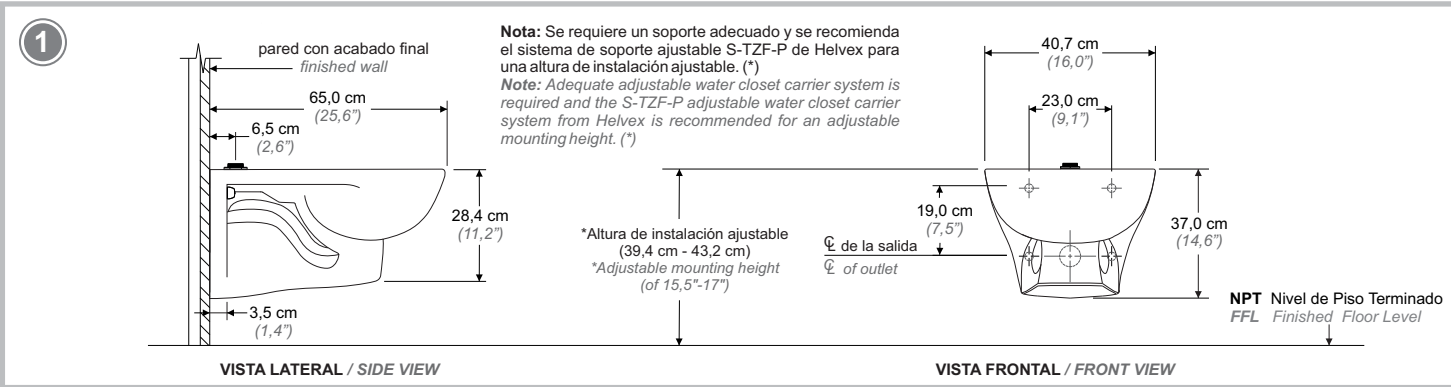
Herramienta y Materiales Recomendados / Recommended Tools and Materials

perico adjustable wrench	matraca de 1/2" con extensión y dado 15/16" 1/2" click and lock drive torque wrench with extension bar and 15/16" socket	silicón anti-hongos anti-fungus silicon	sistema de soporte ajustable (no incluido) adjustable water closet carrier system (not included)	fluxómetro (no incluido) flushometer (not included)
--------------------------	--	---	--	---

Artículos Incluidos en el Producto / Items Included in the Product

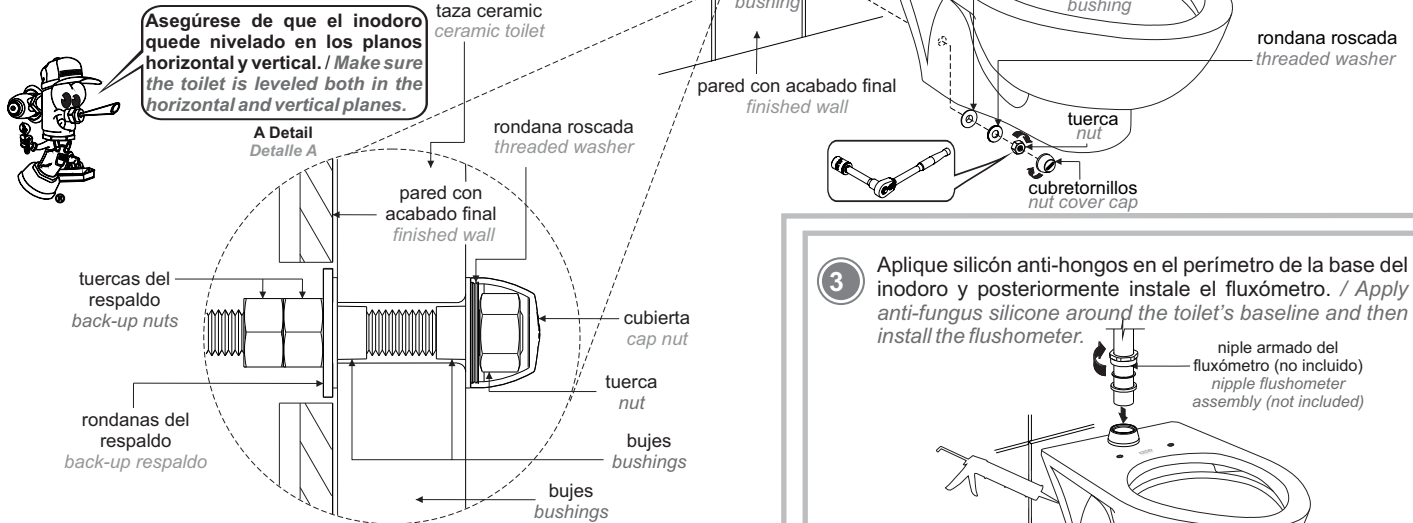
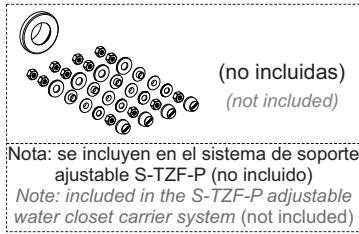
spud Ø 38 mm spud Ø 1 1/2"

Dimensiones / Dimensions



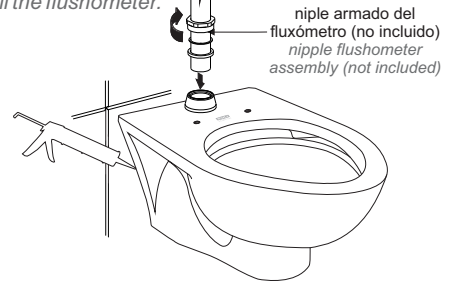
Instalación del Inodoro / Toilet Installation

- 2** Inserte el empaque al tubo de desagüe, enrosque un par de tuercas de respaldo en cada espárrago de montaje para que actúen como el límite trasero de fijación, posteriormente inserte las rondanas de respaldo al nivel de la pared con acabado final e inserte los bujes, el inodoro, los bujes y enrosque las rondanas roscadas y fije con las tuercas, finalmente enrosque los cubretornillos. / *Insert the gasket into the drain pipe (not included), screw a couple of back-up nuts into each mounting stud to act as the rear fixing limit, then insert the back-up washers to the finished wall level and insert the bushings, the toilet, the bushings and screw the threaded washers and fix with the nuts to, finally screw the nut cover caps.*



Asegúrese de que el inodoro quede nivelado en los planos horizontal y vertical. / Make sure the toilet is leveled both in the horizontal and vertical planes.

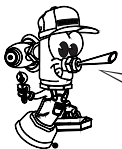
- 3** Aplique silicón anti-hongos en el perímetro de la base del inodoro y posteriormente instale el fluxómetro. / *Apply anti-fungus silicone around the toilet's baseline and then install the flushometer.*



Es necesario atornillar y fijar por cada espárrago de montaje las 2 tuercas de respaldo calculando que la rondana de respaldo esté nivel de la pared terminada, como se muestra en el Detalle A. / *Note: Is necessary to screw and fix per each mounting stud the 2 back-up nuts calculating that the back-up washer is at the level of the finished wall, as shown in the A Detail.*

Posibles Causas y Soluciones / Troubleshooting

Problema / Problem	Causas / Causes	Solución / Solutions
No se barren correctamente los desperdicios. / <i>Waste is not flushed correctly.</i>	La palanca no es accionada correctamente. / <i>The flush lever is not pressed properly.</i>	Compruebe que se cumpla con los requerimientos de operación del fluxómetro. / <i>Verify that the flushometer operating requirements are meet.</i>
Fuga de agua en el respaldo de la taza. / <i>Water leaks on the bowl's back.</i>	No se instaló correctamente en el empaque o está dañado. / <i>Gasket was not installed properly or is damaged.</i>	Instale correctamente o reemplace el empaque. / <i>Install gasket properly or replace it.</i>
Se mueve la taza. / <i>The bowl moves.</i>	Las tuercas de sujeción están flojas. / <i>The nuts are loose.</i>	Apriete las tuercas de sujeción. / <i>Tighten the nuts.</i>



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación. Enter our free training courses.

Comunícate:
Contact:

En la Ciudad de México:
In Mexico City:
(52) 55 53 33 94 00
Ext. 5806, 5805 y 5804

En Monterrey:
In Monterrey:
81 83 33 57 67
81 83 33 61 78

En Guadalajara:
In Guadalajara:
33 36 19 01 13

Centro de Capacitación
HELVEX

Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.

Visite nuestras páginas www.helvex.com.mx para México y www.helvex.com para el mercado Internacional

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finish.
4. It is recommended to clean your product daily.

Visit our pages www.helvex.com.mx for Mexico and www.helvex.com for the International market.

